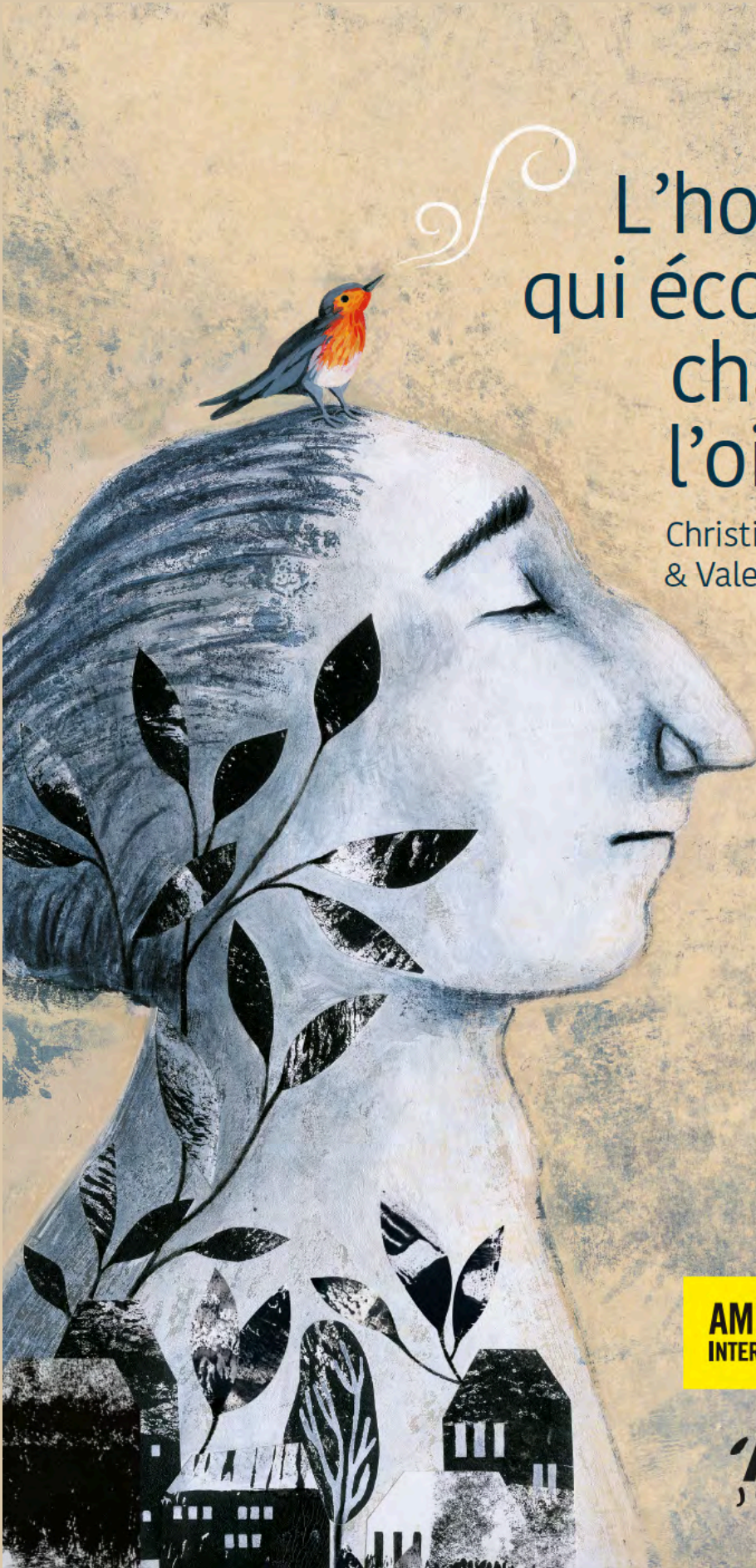


# FICHE PÉDAGOGIQUE



L'homme  
qui écoutait  
chanter  
l'oiseau

Christian Merveille  
& Valeria Docampo

AMNESTY  
INTERNATIONAL



'ALICE  
JEUNESSE

## REMARQUE PRÉLIMINAIRE

Cette fiche pédagogique, créée par Amnesty International, est destinée aux enseignant·e·s du primaire ou aux parents, animateur·rice·s, enfants concerné·e·s par la tranche d'âge ciblée (8/12 ans).

Elle est une ressource utile pour approfondir, avec des enfants entre 8 et 12 ans, les thématiques abordées et les questions soulevées par le livre « L'homme qui écoutait chanter l'oiseau » écrit par Christian Merveille, illustré par Valeria Docampo et édité chez Alice Jeunesse.

## À PROPOS D'AMNESTY INTERNATIONAL

Amnesty International est un mouvement mondial de promotion et défense des droits humains, regroupant plus de 10 millions de personnes qui prennent chaque injustice comme une attaque personnelle. Organisation indépendante de tout gouvernement, de toute tendance politique, de tout intérêt économique, et de toute croyance religieuse, Amnesty International milite pour un monde où les droits fondamentaux de chaque individu sont respectés.

Amnesty International promeut des attitudes et comportements qui favorisent l'accès de chaque personne à tous ses droits humains partout dans le monde.

Amnesty International enquête et révèle les faits lorsque des atteintes aux droits humains ont lieu, où qu'elles se produisent. Elle fait pression sur les gouvernements et d'autres groupes exerçant un pouvoir, comme les entreprises, afin de s'assurer qu'ils tiennent leurs promesses et respectent le droit international. En relatant les histoires des personnes avec lesquelles elle travaille, elle mobilise des millions de sympathisant·e·s dans le monde entier. Avec elles et eux, elle fait campagne pour le changement et défend les activistes sur le terrain. Elle aide les personnes à revendiquer leurs droits par l'éducation et la formation.

Le travail d'Amnesty International vise à protéger les personnes et à leur permettre d'avoir prise sur leur propre vie : elle œuvre notamment pour l'abolition de la peine de mort, pour la protection des droits sexuels et reproductifs, contre les discriminations et pour la défense des droits des personnes réfugiées et migrantes. Elle fait traduire les tortionnaires en justice, elle contribue à faire modifier des lois oppressives et à faire libérer des personnes emprisonnées uniquement pour avoir exprimé leur opinion. Elle défend tous ceux et toutes celles dont la liberté et la dignité sont menacées.

## INTRODUCTION

Cette fiche vise, à partir du conte « L'homme qui écoutait l'oiseau », à susciter la réflexion des enfants sur des thèmes comme l'autorité, la justice, la torture et la résistance. Elle permet de faire le lien entre l'imaginaire du conte et la réalité du monde d'aujourd'hui. Nous espérons que, grâce à cette fiche, les enfants pourront mieux comprendre le phénomène des violations des droits humains et qu'ils auront envie d'agir en faveur des prisonnier·e·s d'opinion et de toutes les personnes qui, de par le monde, ont le courage d'écouter chanter l'oiseau.

## PAGES 1 et 2



*Aujourd'hui, c'est jour de liesse.*

### 8-12 ans

En observant le dessin, crois-tu que c'est vraiment un jour de liesse ? Que manque-t-il pour que ce soit la fête ?

Inspire-toi de ce dessin, pour réaliser ton propre dessin, représentant un village, un quartier, une rue ou une ville en fête. Ajoute à ton dessin des éléments pour rendre cet endroit vraiment joyeux et pour montrer que la population fait la fête.

## PAGES 3 et 4



*Lorsque le Roi vient à passer, tous les sujets doivent être présents le long du cortège mais personne ne peut voir Sa Majesté. Il est obligatoire de se coucher, face contre terre, les mains devant les yeux afin de ne rien apercevoir de la personne royale. Tout contrevenant sera passible de la prison à vie.*

## 8-12 ans

Que risque-t-on si on désobéit? Pourquoi le Roi tient-il à ce que les gens se couchent à son passage? Que penses-tu de ce règlement?

## PAGES 5 ET 6



*Non ! Un homme est resté debout, étranger à tout ce manège.*

## 8-12 ans

Est-ce qu'il t'est déjà arrivé en classe, dans la cour de récréation, dans ta famille, de rencontrer quelqu'un qui avait le courage de s'opposer à un ordre qu'il croyait injuste ?

## 10-12 ans

Dans tous les pays, à toutes les époques, des hommes et des femmes ont osé dire non aux ordres injustes. Peux-tu citer les noms de certains personnages connus qui ont eu le courage de s'opposer au pouvoir d'un dictateur ?

## PAGES 7 ET 8



*Couchez-vous ou je vous arrête ! Arrêtez-moi si vous voulez, moi je veux écouter l'oiseau...*

8-12 ans

D'après toi, le garde fait-il son métier convenablement ?

Dans ton pays, la police arrête aussi des gens. Pour quelles raisons ?

10-12 ans

Connais-tu des pays où on arrête des gens pour d'autres raisons ?

## PAGES 9 ET 10



*Le soldat qui le prend pour un fou, l'arrête sans ménagement et l'emmène hors de la ville pour qu'il puisse être jugé.*

8-12 ans

Pourquoi le soldat emmène-t-il l'homme hors de la ville ?

Le soldat le prend pour un fou. Est-il vraiment fou ?

A l'école, est-il déjà arrivé qu'un enfant soit exclu par d'autres au cours d'un travail en équipe ou pendant un jeu ? Si oui, pourquoi ?

Ne vous arrive-t-il pas de dire parfois à quelqu'un « Tu es fou ! » ? Pourquoi ?

10-12 ans

Les dictateurs préfèrent mettre à l'écart les personnes qui s'opposent à leur pouvoir, ou celles qui sont simplement différentes. : par exemple les personnes qui parlent une autre langue, qui pratiquent une autre religion, qui sont d'une autre culture ou qui ont d'autres coutumes. Dans certains pays, on fait passer ces personnes pour des fous, afin de mieux justifier leur mise à l'écart. Dans un pays démocratique, qui décide si une personne est folle et doit être isolée ?

## PAGES 11 ET 12



*Que cet homme soit enfermé à vie dans la prison de la Haute Tour. Faites la chasse à tous les oiseaux et qu'on les enferme eux aussi.*

8-12 ans

L'homme qui a été injustement rejeté doit-il être défendu ? Si oui, par qui ?

10-12 ans

Dans ce procès, il manque un personnage très important ?

Lequel ?

Les personnes suspectées d'un crime ont toujours le droit d'être défendues par un-e avocat-e. À quoi servent les avocat-e-s ?

Pourquoi est-ce important que les avocat-e-s puissent assister au procès ?

Pourquoi le juge ordonne-t-il de chasser tous les oiseaux ?

## PAGES 13 ET 14



*Au bout d'un an et un jour, malgré les mauvais traitements et la mauvaise nourriture, le prisonnier vit toujours.*

### 8-12 ans

Les personnes en prison ont-elles le droit de manger convenablement ?

Est-il normal que certain-e-s prisonnier-e-s subissent des mauvais traitements ? (voir en annexe les arguments contre la torture)

*Un oiseau, malgré la chasse qu'on leur fait, vient régulièrement le visiter. À sa vue, le prisonnier reprend force et vigueur.*

Pourquoi l'homme reprend de la force en voyant l'oiseau ?

Quelle comparaison peux-tu faire avec l'action d'Amnesty International ? \*

\* Si des informations sur Amnesty International n'ont pas été données préalablement, c'est le moment de faire connaître les buts et les actions de l'organisation. Une fiche pour les élèves du primaire est disponible sur [www.amnesty.be/plateforme](http://www.amnesty.be/plateforme) (il s'agit de sélectionner « Amnesty International » dans le moteur de recherche de la plateforme pour y accéder). Une présentation d'Amnesty International destinée aux enfants est également disponible en annexe.





*On le sort de sa cellule et on l'emmène dans une salle où le bourreau l'interroge.*

### 8-12 ans

Un bourreau, est-ce une personne :

- qui est très méchante et qui aime faire mal aux prisonnier-e-s,
- qui fait son devoir,
- qui obéit aux ordres du Roi,
- qui est gentille, car elle punit les méchants ?

Le bourreau est une personne qui est méchante, qui aime profiter de son pouvoir pour faire mal aux prisonnier-e-s. Mais le bourreau a parfois été éduqué dans la haine et la violence. Et comme il sait qu'il ne sera pas puni, il obéit à tous les ordres, même les plus cruels.

## PAGES 17 ET 18



*On le reconduit à la prison. Au-dessus de ce triste cortège, vole un oiseau qui lance à tout vent son chant que personne n'entend : ni le Roi, ni le garde, ni le juge, ni le bourreau. Personne, si ce n'est l'homme, qui l'entend et le comprend.*

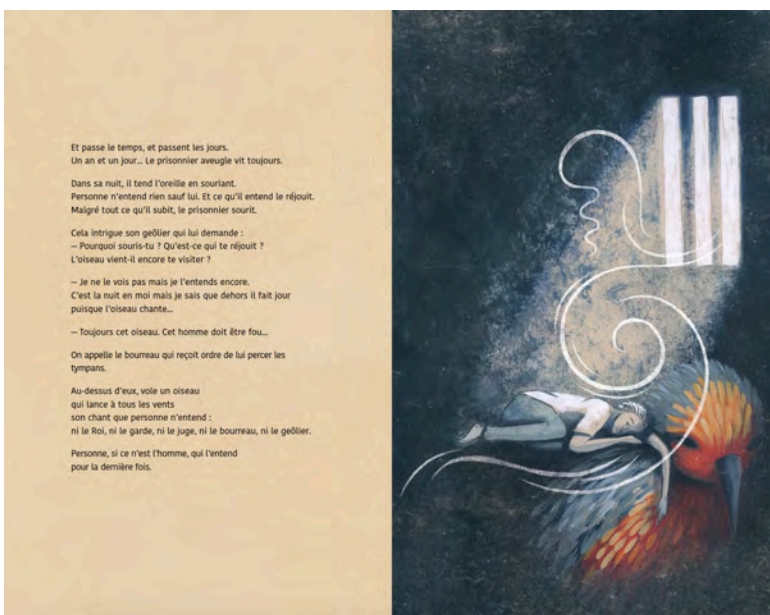
### 8-12 ans

Quel sentiment la personne en prison éprouve-t-elle alors ?

À ton avis, que peut bien lui raconter l'oiseau ?

Mets-toi dans la peau de cette personne, ferme les yeux et dessine l'oiseau tel que tu l'imagines.

## PAGES 19 ET 20



*Toujours cet oiseau. Cet homme doit être fou ...  
On appelle le bourreau qui reçoit ordre de lui percer les tympans.*

**8-12 ans**

Pourquoi ne veulent-ils pas que l'homme en prison puisse écouter l'oiseau ?

**PAGES 21 ET 22**



*Sourd et aveugle, l'homme est bien malheureux.*

**8-12 ans**

Si tu pouvais lui offrir un dessin pour qu'il soit moins triste, que dessinerais-tu ?  
Dessine sa cellule de prison et décore ses murs pour lui redonner de l'espoir.

**PAGES 23, 24, 25 ET 26**





*Le Roi, lui, seul au fond de son château, vient à mourir.*

*À l'annonce de sa mort, les hommes et les femmes du royaume se sentent soudain libres.*

### **8-12 ans**

Comment devrait-on choisir le nouveau Roi ?

### **10-12 ans**

Les gardes, les juges, les bourreaux tiennent à garder le pouvoir. Pourquoi ?

Imagine ce qu'il va se passer si un nouveau Roi est choisi.

Cherche dans l'actualité récente ou plus lointaine des pays où le dictateur a été renversé et où la population a exprimé sa joie.

Faut-il toujours attendre la mort du dictateur pour changer de pouvoir ?

Que signifient les termes suivants : « guérilla », « coup d'État », « révolution » ?

Exemples : Serbie (chute de Slobodan Milosevic), Indonésie (chute de Suharto), Roumanie (chute de Nicolae Ceaucescu), Afrique du Sud (fin de l'apartheid et arrivée au pouvoir de Nelson Mandela), Allemagne de l'Est (chute du mur de Berlin).

## PAGES 27 ET 28



Tous les habitants du royaume  
pénètrent dans le château  
pour prendre leur revanche.

Chacun veut vivre debout,  
ne plus jamais courber l'échine...  
Les geôliers, les bourreaux,  
les juges et les soldats s'enfuient de tous côtés.  
On ouvre les prisons.  
Les prisonniers se lèvent et retrouvent la liberté.

*Tous les habitants du royaume pénètrent dans le château pour prendre leur revanche. Chacun veut vivre debout, ne plus jamais courber l'échine... Les geôliers, les bourreaux, les juges, et les soldats s'enfuient de tous côtés. On ouvre les prisons. Les prisonniers se lèvent et retrouvent la liberté.*

### 8-12 ans

Faut-il poursuivre les geôliers, les bourreaux, les juges, les soldats pour les juger ?

### 10-12 ans

L'ancien dictateur du Tchad, Hissène Habré, a été reconnu responsable d'un grand nombre d'assassinats, d'actes de torture et d'arrestations illégales. En mai 2016, il a été condamné à la prison à vie pour crimes contre l'humanité et torture, ainsi que pour crimes de guerre. Pourquoi le fait qu'il ait été jugé et condamné pour ces actes est-il très important ?



*Soudain, mille oiseaux passent près de lui prisonnier en battant des ailes.  
Il ne les voit pas. Il ne les entend pas.  
Il sent juste le souffle de leur vol sur sa joue.  
Il comprend.  
Et retrouve le sourire.*

**8-12 ans**

L'homme est-il heureux ? Crois-tu qu'il regrette d'avoir désobéi à l'ancien Roi ? Pourquoi ?

Imagine ce que représente l'oiseau dans ce conte.

Voudrais-tu, comme l'oiseau, rendre le sourire à une personne en prison ?

Si c'est le cas, tu peux participer à une des actions proposées par Amnesty International et envoyer un dessin ou quelques mots d'encouragement à un-e prisonnier-e d'opinion.

## ANNEXE : QUELQUES RÉFLEXIONS SUR LA TORTURE

- Est-ce que le fait de torturer un assassin le rendra plus respectueux des autres ? Pourra-t-il mieux prendre conscience du mal qu'il a fait ? Ou, au contraire, ne sera-t-il pas plus violent encore envers la société ? La torture ne sera jamais une solution à la criminalité et à la violence.

- Si on accepte la torture dans certaines situations bien précises, cela entraînera inévitablement des dérives (on sait que les limites ne sont jamais totalement respectées : ce n'est pas parce que la vitesse est limitée à 120 km sur l'autoroute que chacun respecte cette règle !).

- Il y a toujours le risque de torturer une personne innocente. Et même si la personne est coupable, rien ne peut justifier la torture qui constitue une atteinte à la dignité humaine. On ne peut punir les crimes les plus horribles par des actes eux-mêmes barbares.

- Si on accepte le principe de la torture, on doit alors accepter d'être un bourreau.

- La torture est un acte lâche : une personne, le bourreau, a tous les pouvoirs sur une autre personne sans défense.

- « Ne fais pas à l'autre ce que tu ne voudrais pas qu'il te fasse ». Ce principe revient dans toutes les grandes religions monothéistes et chez la plupart des philosophes. Il s'applique parfaitement à la torture.

- La torture est souvent basée sur la discrimination et le racisme. Dès qu'un groupe de personnes est considéré comme inférieur ou dangereux par les autorités, il risque d'être la cible d'agressions, d'arrestations arbitraires, de mauvais traitements, de tortures. Trois conditions facilitent l'apparition de la torture :

- l'existence d'une idéologie qui conforte le bourreau dans la conviction de l'utilité de son travail ;
- le rapport d'autorité : le bourreau obéit à un supérieur. Il est donc un simple « exécutant » et ne se sentira pas responsable ;
- l'impunité : le bourreau est sûr qu'il ne sera pas puni, puisqu'il ne fait qu'obéir.

- La torture est une pratique illégale, condamnée par un grand nombre de traités internationaux. Pourtant, elle est encore pratiquée dans de nombreux pays à travers le monde.

- Il est important que les personnes responsables d'actes de torture soient jugées par un tribunal indépendant, afin de signaler que de tels actes ne sont pas tolérables. Sans cela, ceux et celles qui pratiquent la torture se sentiront intouchables. Ce jugement est aussi important pour les victimes et pour leur famille, qui ne supportent pas l'idée de savoir leurs bourreaux en liberté.

Pour en savoir plus sur la torture ainsi que sur d'autres thématiques abordées dans le livre (comme celles de l'accès à la justice ou de la liberté d'expression), il est possible de consulter les fiches et dossiers pédagogiques d'Amnesty International sur ces sujets, accessibles sur [www.amnesty.be/plateforme](http://www.amnesty.be/plateforme)

## **ANNEXE : QUELQUES MOTS SUR AMNESTY INTERNATIONAL À DESTINATION DES ENFANTS**

Amnesty International est une organisation qui aide des personnes dont les droits humains n'ont pas été respectés. Elle essaye aussi de mieux faire connaître ces droits et de lutter contre tous les gouvernements, les entreprises ou les personnes qui ne les respectent pas.

Tu te demandes peut-être ce que sont exactement les droits humains... Ce sont en fait des règles qui font partie de notre vie de tous les jours, mais sans forcément que nous nous en rendions compte. Ce sont toutes ces règles qui sont essentielles pour bien vivre ensemble, dans de bonnes conditions, avec beaucoup de solidarité et le moins possible d'inégalités. C'est par exemple le droit d'aller à l'école, le droit de ne pas être emprisonné-e sans raison valable, le droit de pouvoir s'exprimer librement, le droit d'avoir un logement, le droit de ne pas être maltraité-e, le droit de pouvoir trouver un refuge dans un autre pays si on n'est pas en sécurité dans le sien, le droit de pouvoir voir un médecin si on en a besoin, etc. Comme ces règles s'appliquent à tout le monde, il est important de les connaître pour, à la fois, bien les respecter soi-même, mais aussi bien les défendre quand des gouvernements, des entreprises ou des personnes décident de ne pas en tenir compte.

Amnesty International va par exemple tenter d'obtenir la libération des personnes qui sont emprisonnées uniquement, car elles ont exprimé leur opinion sans violence et que cela n'a pas plu aux autorités de leur pays ou parce qu'elles ont une culture ou des comportements différents de la majorité de la population, comme c'est le cas du personnage principal de ce livre qui se retrouve injustement en prison, simplement car il souhaitait écouter le chant d'un oiseau. Personne ne devrait être emprisonné pour ces raisons. Emprisonner une personne, car elle s'est exprimée sans violence et sans pousser les autres à la violence est illégal. Personne ne devrait non plus être soumis à la torture ou à des mauvais traitements. Malheureusement beaucoup de gouvernements utilisent la torture pour humilier les prisonnier-e-s, pour faire peur à la population, ou pour obtenir des renseignements. Amnesty International s'oppose à ces violations des droits humains et à bien d'autres encore.

Comment ? Notamment, en écrivant, avec toutes les personnes qui agissent aux côtés d'Amnesty International, aux rois, aux présidents, aux ministres, aux juges, aux responsables d'entreprises, etc., qui ne respectent pas les droits humains. De cette façon, ces personnes qui ont du pouvoir reçoivent d'énormes tas de lettres qui leur rappellent que leur population a aussi des droits et ainsi il arrive que des gens injustement emprisonnés soient libérés ou que des lois injustes soient supprimées.

Chaque personne peut aider Amnesty International de différentes façons, par exemple en envoyant des lettres aux pays qui ne respectent pas les droits humains afin d'obtenir des changements ; en écrivant des messages de soutien aux personnes injustement emprisonnées ; ou en achetant une bougie d'Amnesty International. Le symbole d'Amnesty International est une bougie entourée d'un fil barbelé afin de rappeler qu'il y a toujours de l'espoir et de la chaleur face à des emprisonnements injustes ou d'autres situations injustes. Chaque année, le 10 décembre, le jour de l'anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, Amnesty International demande à tout le monde d'allumer une bougie à sa fenêtre en signe de solidarité envers toutes les personnes victimes d'injustices.



## REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier pour leur soutien à l'écriture du conte, Jacques Ahedi, Lise Bruneel, Martine Dory, Alain Gits, Michel Torrekens.

Nous remercions également, pour leur relecture en leur qualité de pédopsychiatres, les docteurs J.-Y. Hayez, E. de Becker, E. Thill et Christelle Geron.

## POUR EN SAVOIR PLUS SUR AMNESTY INTERNATIONAL

Amnesty propose aux enseignant-e-s du primaire une série d'outils pour aborder le thème des droits humains en classe.

### DOSSIERS ET FICHES PÉDAGOGIQUES

Amnesty International met à la disposition des enseignant-e-s des dossiers et fiches pédagogiques en accès libre sur sa plateforme de ressources pédagogiques en ligne. Plusieurs centaines de ressources, sur des sujets variés liés aux droits humains (liberté d'expression, migration, peine de mort, droits des femmes, droits des enfants, droit à l'éducation, discrimination, accès à la justice, droit à un environnement sain, etc.) sont à retrouver sur cette plateforme. Plusieurs types de fiches sont disponibles : des fiches théoriques, d'activités, de témoignages, de ressources utiles et de jeux à utiliser en classe pour lancer les débats, renforcer les acquis ou tester de manière ludique les connaissances des élèves.

**[www.amnesty.be/plateforme](http://www.amnesty.be/plateforme)**

### MATÉRIEL DE SENSIBILISATION

Amnesty International propose également aux écoles une série d'autres outils pour sensibiliser les élèves au respect et à la défense des droits humains (affiches, brochures, autocollants, etc). L'ensemble de ce matériel peut être commandé gratuitement en ligne.

**[www.amnesty.be/materiel-sensibilisation-ecoles](http://www.amnesty.be/materiel-sensibilisation-ecoles)**

### ACTION PADAJA

Chaque année, entre octobre et mai, Amnesty International propose aux écoles primaires et secondaires de se mobiliser sur une thématique particulière liée aux droits humains dans le cadre de son action « Pas d'accord, j'assume ! » (PADAJA). À cette occasion, du matériel de sensibilisation et pédagogique ainsi que des actions concrètes à mener avec des élèves sont proposées aux écoles.

**[www.amnesty.be/padaja](http://www.amnesty.be/padaja)**

### MARATHON DES LETTRES « ÉCRIRE POUR LES DROITS »

Chaque année, entre novembre et février, Amnesty International organise au niveau mondial, y compris en Belgique, le grand marathon des lettres « Écrire pour les droits ». Dans ce cadre, il est proposé aux enseignant-e-s d'écrire, avec leurs élèves, une ou plusieurs lettres pour différentes personnes en danger dont les droits humains ont été violés. Du matériel (modèles de lettres, fiches présentant les histoires des personnes, affiches, vidéos, fiches pédagogiques)

est fourni pour chaque situation. Pour chacune, deux lettres peuvent être écrites : une à la personne disposant de l'autorité nécessaire pour faire bouger les choses, et une autre à la personne en danger ou sa famille pour la soutenir. Il est ainsi possible de mener une action d'écriture de lettres dans toute une école ou une classe, pour l'ensemble de ces personnes ou seulement certaines d'entre elles, lors d'un seul jour ou sur plusieurs jours. Une fois écrites, toutes les lettres de pression et/ou messages de soutien sont à renvoyer à Amnesty International qui se charge de les adresser aux autorités et personnes concernées.

**[www.amnesty.be/marathon-ecrire-droits](http://www.amnesty.be/marathon-ecrire-droits)**

## ANIMATIONS EN CLASSE

Tout au long de l'année, des animateur·rice·s bénévoles d'Amnesty International peuvent assurer gratuitement des animations en classe pour faire découvrir aux élèves les droits humains et le travail des défenseur·e·s des droits humains. Ces animations durent 1 h 40 (deux périodes de cours) et sont destinées aux classes de 5e et 6e primaire, ainsi qu'à l'ensemble des classes du secondaire.

**[www.amnesty.be/animationecole](http://www.amnesty.be/animationecole)**

## EXPOSITIONS POUR LES ÉCOLES

Amnesty International met à la disposition des écoles, gratuitement et sous forme de prêt (pendant quelques semaines), plusieurs expositions de photographies, de témoignages ou de dessins, visant à sensibiliser les élèves à la défense des droits humains. Certaines permettent d'aborder la question des droits humains en général tandis que d'autres traitent d'un sujet spécifique lié aux droits humains comme celui de la migration et de l'asile ou des droits des femmes. Elles sont toutes accompagnées d'un dossier pédagogique contenant des activités à réaliser lors de la visite de chacune d'elles.

**[www.amnesty.be/expos-ecoles](http://www.amnesty.be/expos-ecoles)**

## POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS SUR CES RESSOURCES ET ACTIONS

**[www.amnesty-jeunes.be](http://www.amnesty-jeunes.be) et [jeunes@amnesty.be](mailto:jeunes@amnesty.be)**